

<p><b>10:00</b></p> <p><b>מנופים טורס</b></p> <p>✦ דרך המלך – סיור מודרך בגלריות ברחובות המלכים דוד, שלמה וכורש</p>	<p><b>מנופים טורז</b></p> <p>✦ طريق الملك – جولة موجهة في المعارض في شوارع الملوك دافيد، شلومو وكورش</p>	<p><b>16:30</b></p> <p><b>אירוע פתיחת הפסטיבל</b></p> <p>על הדרך – אירוע הליכה בפארק הפסילה ✦ מומלץ להתחיל את ההליכה באחד מקצוות הפארק: בדרך בית לחם מול דוכן המיצים או מחניון פארק ירושלים (waze) הסמוך לתחנת הרכבת מלחה.</p>
<p><b>16:00</b></p> <p><b>אסטרונואוטית, חנות ספרים במשאית</b></p> <p>✦ חניון פארק גוננים</p>	<p><b>אסטרונואוטית, מכתבת פי שחאנת</b></p> <p>✦ מופק סבירות ברוך גוננימ</p>	<p><b>17:00</b></p> <p><b>עוגנים – אירועי אמנות וסדנאות לכל המשפחה</b></p> <p>נופי חלום – סדנת פיסול לילדים וחוריהם ✦ גן הששועים על פארק המסילה בבית צפאפא ✦ הסדנה תתקיים בעברית ובערבית</p>
<p><b>16:00</b></p> <p><b>אסטרונואוטית, חנות ספרים במשאית</b></p> <p>✦ חניון פארק גוננים</p>	<p><b>אסטרונואוטית, מכתבת פי שחאנת</b></p> <p>✦ מופק סבירות ברוך גוננימ</p>	<p><b>17:00</b></p> <p><b>עוגנים – אירועי אמנות וסדנאות לכל המשפחה</b></p> <p>נופי חלום – סדנת פיסול לילדים וחוריהם ✦ גן הששועים על פארק המסילה בבית צפאפא ✦ הסדנה תתקיים בעברית ובערבית</p>

<p><b>10:00</b></p> <p><b>מנופים טורס</b></p> <p>✦ על רחוב הניביים – סיור מודרך בגלריות הסמוכות</p>	<p><b>מנופים טורז</b></p> <p>✦ على شارع النقييم – جولة موجهة في صالات العرض المجاورة</p>	<p><b>12:00</b></p> <p><b>גודש – כנס ירושלים לסדנאות #6</b></p> <p>✦ מנזן ון-לי, בניין פולונסקי, רחוב ז'בוטינסקי 43</p>
<p><b>16:30</b></p> <p><b>אסטרונואוטית, חנות ספרים במשאית</b></p> <p>✦ חורשת הירח, רחוב גדליהו אלון</p>	<p><b>אסטרונואוטית, מכתבת פי שחאנת</b></p> <p>✦ חורשאת היריח, شارع جدالياو آلون</p>	<p><b>17:00</b></p> <p><b>עוגנים – אירועי אמנות וסדנאות לכל המשפחה</b></p> <p>כשהקיר מדבר אלינו – סדנת ציורי קיר כפיית כפיחוד קספי מים – סדנת צבעי מים חווייתית לכל המשפחה ✦ חצר בית הנסן, רחוב גדליהו אלון 14</p>
<p><b>18:00</b></p> <p><b>צירוף מקרים – תור לאמן: מפגשים בארבע עיניים עם אמנים.ות מירושלים</b></p> <p>✦ סטודיו משלה, בית ליטבינובסקי, רחוב כ"ט בנובמבר 10 ✦ מעמותה, רחוב גדליהו אלון 14 ✦ דוגל, מרכז ז'אנר בכר, רחוב בצלאל 11 ✦ סדנת ההדפס, רחוב שבטי ישראל 38</p>	<p><b>מصادפה – דור לפנאן: لقاء مباشر مع فنانيين يعملون في القدس</b></p> <p>✦ استوديو مشيلاخ, بيت ليتفينوفسكى, شارع 2 نوفمبر 10 ✦ معموتا, شارع جدالياو آلون 14 ✦ دوجو, مركز جبار باخار, شارع بنسنتيل 11 ✦ ورشة الطباعة, شارع شطفي يسرائيل 38</p>	<p><b>19:00</b></p> <p><b>אירועים, שיחות ופתיחות בתערוכות</b></p> <p>קצה הקרחון ✦ פתיחת תערוכה ✦ גלריה בינג, רחוב יפוי 155</p>
<p><b>19:00</b></p> <p><b>Onwards/Over (fort/da)</b></p> <p>19:00 ✦ Exhibition Opening ✦ The Art Gallery of David Yellin Academic College of Education, 7 Maagal Beit Hamidrash st.</p>	<p><b>לי אהמ/ להנא (פורט / דא)</b></p> <p>19:00 ✦ افتتاح المعرض ✦ جاليري الفنون في كلية داميد للبن للثربية, شارع دوار بيت همدراش 7</p>	<p><b>19:00</b></p> <p><b>עטף הנמר</b></p> <p>17:00 ✦ حفل موسيقي على شرفة مصلاة للعائلات والأطفال ضمن "مهرجان كلال" ✦ 19:00 ✦ افتتاح المعرض وجولة في الشرفة مع الفنان نداد أوبرين ✦ 20:30 ✦ حفلات بسبيرانا للمبنى كجزء من "مهرجان كلال" ✦ شرفة المصلاة: واجه حضري، مبنى كلال، شارع يافا 97</p>
<p><b>19:00</b></p> <p><b>From Sinai to Mars</b></p> <p>19:00 ✦ Exhibition Opening 20:00 ✦ Gallery Talk with Avraham Shaked ✦ Vision Gallery, 18 Yosef Rivlin st.</p>	<p><b>من سيناء الى المريخ</b></p> <p>19:00 ✦ افتتاح المعرض 20:00 ✦ حديث معروض مع أبراهام شكيد ✦ جاليري فيجن, شارع يوسف ريفلين 18</p>	<p><b>פסימי לפאדים</b></p> <p>19:00 ✦ פתיחת תערוכה 20:00 ✦ שיח בתערוכה עם שמר הטבע אברהם שקד ✦ גלריה ויזן, רחוב יוסף ריבלין 18</p>
<p><b>19:00</b></p> <p><b>A Stone's Throw Away</b></p> <p>19:00 ✦ Exhibition Opening 20:00 ✦ Exhibition Tour ✦ Azrieli Gallery and The Photography Gallery in memory of Yossi Nachmias, 37, 39 HaNeviim st.</p>	<p><b>על מרש חגר</b></p> <p>19:00 ✦ جولة في المعرض 20:00 ✦ جولة في المعرض ✦ جاليري عزريئلي وجاليري التصوير للذكرى يوسي نحמיاس في قسم الاتصال الفوتوغرافي, شارع هنفييم 37, 39</p>	<p><b>כפרחק זריקת אבן</b></p> <p>19:00 ✦ פתיחת תערוכה 20:00 ✦ סיור בתערוכה ✦ גלריית החוג לתקשורת צילומית במכללת הדסה וגלריה עזריאלי במכללת הדסה, רחוב הוביאים 37 ו-39</p>
<p><b>19:00</b></p> <p><b>High Voltage</b></p> <p>19:00 ✦ Exhibition Opening ✦ The Art Shelter Gallery, 7 Yehudah Hamaccabi st.</p>	<p><b>ضغط عالي</b></p> <p>19:00 ✦ جولة في المعرض ✦ جاليري همكلاط, يهودا مكابي 7</p>	<p><b>פנת נבוה</b></p> <p>19:00 ✦ פתיחת תערוכה ✦ גלריית המקלט, רחוב יהודה המכבי 7</p>
<p><b>21:00</b></p> <p><b>המערבל – הרצועה המוזיקלית של מנופים</b></p> <p>ראסקו יסטיפצ'יץ' אורי פראנוו קלארוב ✦ בית הנסן, רחוב גדליהו אלון 14</p>	<p><b>الخلاط – الشريط الموسيقي لمهرجان منوفيم</b></p> <p>ראסקו יסטיפצ'יץ' אורי פראנוו קלארוב ✦ בית הנסן, شارع جدالياو آلون 14</p>	<p><b>21:00</b></p> <p><b>המערבל – הרצועה המוזיקלית של מנופים</b></p> <p>ראסקו פארחים את אורי כראונר כנרות ✦ בית הנסן, רחוב גדליהו אלון 14</p>

<p><b>10:00</b></p> <p><b>מנופים טורס</b></p> <p>✦ הטורים – סיור מודרך בגלריות באיזור השוק</p>	<p><b>מנופים טורז</b></p> <p>✦ هاطويم – جولة موجهة في الجاليريات في منطقة السوق</p>	<p><b>16:30</b></p> <p><b>אסטרונואוטית, חנות ספרים במשאית</b></p> <p>✦ הקוביה, יהושע ייבין 13</p>
<p><b>17:00</b></p> <p><b>עוגנים – אירועי אמנות וסדנאות לכל המשפחה</b></p> <p>נופי חלום – סדנת פיסול לילדים וחוריהם ✦ חצר בית טיכו, רחוב הרב אג"ן 10</p>	<p><b>ראפעת – פעילויות פנייה וורש עמל כجميع أفراد الأسرة</b></p> <p>מנאפר חאלמה - ورشة تحت للأطفال وأهاليهم ✦ ساحة بيت نتيحو, هراف آجان 10</p> <p>ענדמא יתחדת אינא הגאר- ורשה גדראיות ממתעה גנא ✦ الكوبيا, شارع يهوشوا يفين 13</p>	<p><b>18:00</b></p> <p><b>צירוף מקרים – תור לאמן: מפגשים בארבע עיניים עם אמנים.ות מירושלים</b></p> <p>✦ גרם, רחוב שלמה המלך 9 ✦ ברבור, רחוב שלמה המלך 9 ✦ הסטודיו ברחוב שלמה המלך 7</p>
<p><b>17:30</b></p> <p><b>אירועים, שיחות ופתיחות בתערוכות</b></p> <p>לעצור את הזמן ✦ 17:30 ✦ סדנת פלסטילינה על קרטון לכל המשפחה ✦ 19:00 ✦ פתיחת תערוכה ✦ גלריית החוג לתקשורת ולנוער במרכז אומנות ג'ינונג'י, רחוב טוביה 3</p>	<p><b>פעילויות, אהאדית וافتتاحات في المعارض</b></p> <p><b>إيقاف الوقت</b></p> <p>17:30 ✦ ورشة عمل بلاستيلين على الكرتون لجميع أفراد الأسرة ✦ 19:00 ✦ افتتاح المعرض ✦ جاليري للأطفال والشبيبة في مركز جينوجلي للفنون, شارع طوفيا 3</p>	<p><b>21:00</b></p> <p><b>המערבל – הרצועה המוזיקלית של מנופים</b></p> <p>גל דה פז   מופע פסנתר ✦ בית טיכו, רחוב הרב אג"ן 10</p>
<p><b>19:00</b></p> <p><b>Fine Structure Constant</b></p> <p>19:00 ✦ Exhibition Opening ✦ Agripas 12</p>	<p><b>أساس الهيكل الرفيع</b></p> <p>19:00 ✦ افتتاح المعرض ✦ أغريباس 12</p>	<p><b>קבוע המבנה הדק</b></p> <p>19:00 ✦ פתיחת תערוכה ✦ אגריפס 12</p>
<p><b>19:00</b></p> <p><b>GEREM #08</b></p> <p>19:00 ✦ Exhibition Opening ✦ GEREM, 9 Shlomo HaMelech st.</p>	<p><b>جيرم #08</b></p> <p>19:00 ✦ افتتاح المعرض ✦ جيرم, شلومو هميلخ 9</p>	<p><b>גרם #08</b></p> <p>19:00 ✦ פתיחת תערוכה ✦ גרם, רחוב שלמה המלך 9</p>
<p><b>19:00</b></p> <p><b>Fool's Gold</b></p> <p>19:00 Exhibition Opening ✦ Koresh 14</p>	<p><b>ذهب البهايل</b></p> <p>19:00 ✦ افتتاح المعرض ✦ كوريش 14</p>	<p><b>זהב של שוטים</b></p> <p>19:00 ✦ פתיחת תערוכה ✦ כורש 14</p>
<p><b>19:00</b></p> <p><b>Homage</b></p> <p>19:00 ✦ Exhibition opening and talk with gallery members ✦ Marie Gallery, 12 Agripas st.</p>	<p><b>هوماج</b></p> <p>19:00 ✦ افتتاح المعرض وحديث مع أعضاء الجاليري ✦ جاليري ميري, أگریباس 12</p>	<p><b>הומאז'</b></p> <p>19:00 ✦ פתיחת תערוכה ושיח עם חברי הגלריה ✦ גלריה מרי, רחוב אגריפס 12</p>
<p><b>19:00</b></p> <p><b>'Kunzits' - 4 participatory artworks</b></p> <p>19:00 ✦ Exhibition closing event – gallery talk with Janusz Makuch and Pawel Kowalewski ✦ HaMiffal, 3 HaMa'aravim st.</p>	<p><b>كومزيتس' - 4 أعمال بمشاركة الجمهور</b></p> <p>19:00 ✦ الحدث الختامي للمعرض – حوار مع ياتوش מאכוש ו פافل קובליفسקי ✦ همفאל, همعرايم 3</p>	<p><b>קומזיטס' - 4 עבודות משתפות קהל</b></p> <p>19:00 ✦ אירוע סגירת התערוכה – שיח עם יאנוש מאכוש ופבל קובליסקי ✦ המפאל, רחוב המערביים 3</p>
<p><b>19:00</b></p> <p><b>Mundane Heights</b></p> <p>19:00 ✦ Gallery Talk with the artist Inbal Hoffman ✦ Ticho House, 10 HaRav Agan st.</p>	<p><b>قمم الحياة اليومية</b></p> <p>19:00 ✦ حديث جاليري مع الفنانة عنبال هوفمانبيت طيخو ✦ بيت طيخو, هراف آجان 10</p>	<p><b>פסמת היומיום</b></p> <p>19:00 ✦ שיח גלריה עם האמנית ענבל הופמן ✦ בית טיכו, רחוב הרב אג"ן 10</p>
<p><b>19:00</b></p> <p><b>Talking to the Wall</b></p> <p>19:00 ✦ Exhibition Opening 21:00 ✦ Four songs – opening performance featuring Ohad Fishof ✦ Hacubia, 13 Yehoshua Yevin st.</p>	<p><b>التحدث إلى الحائط</b></p> <p>19:00 ✦ افتتاح المعرض 21:00 ✦ أربع أغنيات – عرض افتتاحي مع أوهاد فيشوف ✦ هاكوبيا, شارع يهوشوا يفين 13</p>	<p><b>לדבר אל הקיר</b></p> <p>19:00 ✦ פתיחת תערוכה 21:00 ✦ ארבעה שירים – מופע פתיחה עם אהד פישוף ✦ הקוביה, רחוב יהושע ייבין 13</p>
<p><b>21:00</b></p> <p><b>The Mixer – Manofim Festival Musical Program</b></p> <p><b>Gal De Paz   piano concert</b></p> <p>✦ Ticho House, 10 HaRav Agan st.</p>	<p><b>الخلاط – الشريط الموسيقي لمهرجان منوفيم</b></p> <p>جال دي باز   عرض بيانو ✦ بيت طيخو, هراف آجان 10</p>	<p><b>המערבל – הרצועה המוזיקלית של מנופים</b></p> <p>גל דה פז   מופע פסנתר ✦ בית טיכו, רחוב הרב אג"ן 10</p>

<p><b>12:00</b></p> <p><b>צירוף מקרים – תור לאמן: מפגשים בארבע עיניים עם אמנים.ות מירושלים</b></p> <p>✦ סדנאות האמנים ירושלים, רחוב האומן 26 ✦ הגלריה החדשה סדנאות האמנים טדי, אצטדיון טדי (שער 22)</p>	<p><b>מصادפה – דור לפנאן: لقاء مباشر مع فنانيين يعملون في القدس</b></p> <p>✦ ورش الفنانين القدس, هاومان 26 ✦ الجاليري الجديدة – ورشات الفنانين تبدي, استاد تبدي (بوابة 22)</p>	<p><b>12:00</b></p> <p><b>אירועים, שיחות ופתיחות בתערוכות</b></p> <p>לעצור את הזמן ✦ 12:00 ✦ שיח גלריה הקרנה בתערוכה ✦ הגלריה לילדים ולנוער במרכז אומנות ג'ינונג'י, רחוב טוביה 3</p>
<p><b>13:00</b></p> <p><b>עוגנים – אירועי אמנות וסדנאות לכל המשפחה</b></p> <p>ספלים מספרים – סדנת שכלונות וחבור לעולם הצורות ✦ הגלריה החדשה סדנאות האמנים טדי, אצטדיון טדי (שער 22)</p>	<p><b>ראפעת – פעילויות פנייה וורש עמל כجميع أفراد الأسرة</b></p> <p>רמוז תחדת – ورشة قوالب وتواصل مع عالم الأشكال ✦ الفنانين الجديدة – ورشات الفنانين تبدي, استاد تبدي (بوابة 22)</p>	<p><b>13:00</b></p> <p><b>עוגנים – אירועי אמנות וסדנאות לכל המשפחה</b></p> <p>ספלים מספרים – סדנת שכלונות וחבור לעולם הצורות ✦ הגלריה החדשה סדנאות האמנים ירושלים, רחוב האומן 26</p>
<p><b>14:00</b></p> <p><b>המערבל – הרצועה המוזיקלית של מנופים</b></p> <p>עוזי כנזן   ג'אז נשפה – מופע השקה 'בזמננו' ✦ מוסך סובארן ירושלים, רחוב חרשי ברזל 13</p>	<p><b>الخلاط – الشريط الموسيقي لمهرجان منوفيم</b></p> <p>عوزي نافون جازسפה – عرض إطلاق "بزماننا" ✦ كراج سوبارو القدس, 13 شارع هراشي برزل</p>	<p><b>14:00</b></p> <p><b>המערבל – הרצועה המוזיקלית של מנופים</b></p> <p>עוזי כנזן   ג'אז נשפה – מופע השקה 'בזמננו' ✦ מוסך סובארן ירושלים, רחוב חרשי ברזל 13</p>
<p><b>12:00</b></p> <p><b>אירועים, שיחות ופתיחות בתערוכות</b></p> <p>לעצור את הזמן ✦ 12:00 ✦ שיח גלריה הקרנה בתערוכה ✦ הגלריה לילדים ולנוער במרכז אומנות ג'ינונג'י, רחוב טוביה 3</p>	<p><b>פעילויות, אהאדית וافتتاحات في المعارض</b></p> <p><b>إيقاف الوقت</b></p> <p>12:00 ✦ حديث جاليري وعرض في المعرض ✦ جاليري للأطفال والشبيبة في مركز جينوجلي للفنون, شارع طوفيا 3</p>	<p><b>12:00</b></p> <p><b>אירועים, שיחות ופתיחות בתערוכות</b></p> <p>לעצור את הזמן ✦ 12:00 ✦ שיח גלריה הקרנה בתערוכה ✦ הגלריה לילדים ולנוער במרכז אומנות ג'ינונג'י, רחוב טוביה 3</p>
<p><b>12:30</b></p> <p><b>Aletheia</b></p> <p>12:30 ✦ Exhibition opening followed by a screening and gallery walk ✦ Vila Contemporary Art Gallery, 104 Derech Beit Lehem st.</p>	<p><b>ألتيا</b></p> <p>12:30 ✦ افتتاح معرض يليه عرض وجولة في المعرض ✦ فيلا جاليري للفنون المعاصرة, طريق بيت لحم 104</p>	<p><b>12:30</b></p> <p><b>אליה</b></p> <p>12:30 ✦ פתיחת תערוכה ולאחריה הקרנה וסיור ✦ וילה גלריה לאמנות עכשווית, רחוב דרך בית לחם 104</p>
<p><b>12:00</b></p> <p><b>Front Crawl &amp; Don't Tell Me How to be a Woman</b></p> <p>12:00 ✦ Two Exhibitions Opening 13:30 ✦ Art Cube Artists' Studios, 26 HaOman st.</p>	<p><b>تجريف &amp; لا تقولوا لي كيف أكون امرأة</b></p> <p>12:00 ✦ معروضات باريزيون الجديدة ترسم النساء المحليات ✦ 13:30 ✦ افتتاح معرضين ✦ ورش الفنانين القدس, هاومان 26</p>	<p><b>12:00</b></p> <p><b>חומרה &amp; אל תמידו לי איך להיות אישה</b></p> <p>12:00 ✦ קבוצת הנביזון החדש מציינות נשים מקומיות ✦ 13:30 ✦ פתיחת שתי תערוכות ✦ סדנאות האמנים ירושלים, רחוב האומן 26</p>

**MANOFIM PASS**

**All-access pass!**

90 NIS – regular / 60 NIS – student

\* Subject to availability \*

**דחול מגנתי כجميع الفعاليات!**

90 שיקל - עאדי / 60 שיקל - טאלב

\* על פי אסאס מכן שאגנר

**כניסה חופשית לכל האירועים!**

90 ש"ח - רגיל / 60 ש"ח - סטודנט

\* על בסיס מקום כנוי